

Orli Staw, dnia 13 listopada 2019 roku

JRP.271.1.4.2019

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Zaprojektowanie i budowa instalacji fermentacji oraz wiaty i boksów w ZUOK Orli Staw” prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego ogłoszonego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej – nr 2019/S 205-498289 z dnia 23.10.2019 r.

Związek Komunalny Gmin „Czyste Miasto, Czysta Gmina” z siedzibą w Kaliszu (Zamawiający) na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 1843) przekazuje pytania i udziela następujących wyjaśnień w związku z wnioskami Wykonawców o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

Pytanie nr 1

Jako doświadczony wykonawca instalacji fermentacji, po zapoznaniu się z wymaganiami SIWZ, prosimy o wyjaśnienie lub zmianę wymagania dotyczącego pojemności roboczej komory fermentacyjnej wynoszącej 1400 m³.

Wartość pojemności roboczej jest wynikiem zadanej przepustowości komory, czasu przetrzymania, temperatury procesu oraz innych właściwości stosowanej technologii (zaprojektowanego cyklu procesowego dla danego rodzaju odpadów, ilości wsadu, dodatku wody, odcieków czy recyrkulatu) czyli ogólnie tzw. know-how danej technologii.

Wg posiadanej przez nas wiedzy i doświadczenia, pojemność robocza 1 400 m³ jest raczej właściwa i stosowana dla przepustowości około 18 000 Mg/rok.

W naszej ocenie, również inne technologie fermentacji suchej ciągłej poziomej termofilowej, dla zapewnienia rocznej przepustowości 15 000 Mg/rok i 21 dni czasu przetrzymania, zakładają pracę na roboczym poziomie wypełnienia komory niższym niż 1400 m³.

Prosimy również wziąć pod uwagę, że strumień odpadów w ciągu roku zmienia się, co w przypadku istotnego zmniejszenia ilości wsadu będzie skutkowało albo wydłużeniem czasu przetrzymania, albo obniżeniem poziomu w komorze albo jednym i drugim.

Tak więc pomimo, że możliwe jest zaprojektowanie procesu na poziom 1400m³ przy 15 000 Mg/r to w naszej ocenie nie jest to wskazane ani ze względów ekonomicznych ani technologicznych.

Jeżeli celem wymagania Zamawiającego było zagwarantowanie dostawy komory fermentacyjnej, której budowa zapewnia pewną elastyczność w zakresie przepustowości, tj zdolnej do przetworzenia również większego strumienia niż 15 000 Mg/rok, proponujemy zmianę wymagania z: „Pojemność robocza komory Fermentera minimum 1 400m³” na zapis: „Pojemność całkowita komory Fermentera minimum 1 500m³”

Odpowiedź

Zamawiający dopuszcza zmianę wymagania na: „Pojemność całkowita komory Fermentera minimum 1500 m³” i podtrzymuje pozostałe wymagania dotyczące fermentera.

Pytanie nr 2

Prosimy o zmianę wymagania opisanego w pkt. 23.3 3) IDW dotyczącego Kryterium „Rozwiązania technologiczne”, w zakresie dokumentów wymaganych do dostarczenia przez Wykonawcę na potwierdzenie spełnienia podkryterium R.1. Produktywność biogazu.

Zgodnie z aktualnymi zapisami na potwierdzenie i uwierzytelnienie możliwości uzyskania deklarowanego wyniku w teście VDI, od Wykonawcy jest wymagana:

„Deklaracja Wykonawcy (z dokładnością do 1%) w Formularzu Oferty oraz wskazanie przykładu min. 2 pracujących instalacji, zbudowanych w oferowanej technologii, dla których w testach potwierdzonych stosownymi dokumentami osiągnięty został parametr produktywności biogazu o wartości minimum takiej jak gwarantowana przez Wykonawcę w Wykazie zastosowań maszyn i urządzeń”

Prosimy o zmianę ww. zapisu na:

„Deklaracja Wykonawcy (z dokładnością do 1%) w Formularzu Oferty oraz wskazanie przykładu min. 1 pracującej instalacji, zbudowanej w oferowanej technologii, dla której w testach potwierdzonych stosownymi dokumentami osiągnięty został parametr produktywności biogazu o wartości minimum takiej jak gwarantowana przez Wykonawcę w Wykazie zastosowań maszyn i urządzeń”

Prosimy wziąć pod uwagę, że przedmiotowy test opiera się na normie Stowarzyszenia Inżynierów Niemieckich - Verein Deutscher Ingenieure (VDI) 4630, i w pozostałych krajach europejskich nie jest powszechnie stosowany. Wymaganie wykazania aż 2 testów VDI preferuje technologie niemieckie, dyskryminując inne, które pomimo świetnej produktywności uzyskiwanej na swoich instalacjach, nie mogą wskazać ich na potwierdzenie spełnienia tego kryterium.

Dodatkowo zwracamy uwagę, że produktywność biogazu jest jednym z parametrów gwarantowanych, których osiągnięcie jest warunkiem odbioru inwestycji i z tego względu zadeklarowana przez Wykonawcę wartość będzie analizowana i dobrana tak, aby była możliwa do spełnienia.

Odpowiedź

Zamawiający informuje, że dopuszcza dla potwierdzenia oferowanej produktywności biogazu wskazanie przykładu min. 1 pracującej instalacji zbudowanej w oferowanej technologii, dla której w testach VDI, potwierdzonych stosownymi dokumentami, osiągnięty został parametr produktywności biogazu o wartości minimum takiej, jak:

- 1) gwarantowana przez Wykonawcę w Wykazie maszyn i urządzeń, oraz
- 2) zadeklarowana w tabeli parametrów dotyczących kryterium „Rozwiązania technologiczne”.

Pytanie nr 3

OPZ C.1.1.2. STREFY PRZYGOTOWANIA FRAKCJI ODPADÓW DO PROCESU FERMENTACJI, Str 84. Zgodnie z zapisami ww. punktu wymaga się aby Komora mieszalnika KM1 została zlokalizowana w Sterfie przygotowania frakcji suchej w Hali przygotowania wsadu Ob. B1. Czy Zamawiający dopuszcza lokalizację komory mieszalnika KM1 (lub urządzenia alternatywnego spełniającego tę samą funkcję) w sąsiedztwie komory fermentacyjnej, poza halą przygotowania wsadu? Lokalizacja komory mieszalnika jak najbliżej komory fermentacyjnej, pozwalająca na skrócenie odcinka transportu mieszanki z mieszalnika do komory fermentacyjnej i jest niezwykle istotna z technologicznego punktu widzenia.

Odpowiedź

Zamawiający zwraca uwagę, że zgodnie z zapisami zawartymi w pkt. B.1. Opisu Przedmiotu Zamówienia – II części SIWZ TOM I: „Niniejszy Program Funkcjonalno-Użytkowy (synonim: PFU) zawiera informacje i Wymagania Zamawiającego, w jego opinii, niezbędne do zrealizowania Przedmiotu Zamówienia. Przy sporządzaniu oferty Wykonawca powinien wziąć pod uwagę, że:

- (a) układ obiektów budowlanych – Plan zagospodarowania terenu oraz układy technologiczne instalacji są formą koncepcyjną. Zamawiający dopuszcza zmianę wzajemnego usytuowania obiektów budowlanych (w tym ich łączenie lub rozdzielanie) wymaganych do zrealizowania w ramach niniejszego Kontraktu pod warunkiem ich lokalizacji na wskazanym terenie przewidywanej inwestycji w granicach działek, do których Zamawiający posiada prawo dysponowania gruntem.
- (b) Zamawiający dopuszcza zmianę konfiguracji wzajemnej i kolejności Urządzeń linii technologicznych pod warunkiem zastosowania wymaganej w PFU minimalnej ilości i jakości tych Urządzeń oraz zapewnienia Gwarantowanych Parametrów Technologicznych.”

Tym samym Zamawiający dopuszcza lokalizację komory mieszalnika w sąsiedztwie komory fermentacyjnej poza halą przygotowania wsadu pod warunkiem wykonania jego zadania dla ochrony przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi, przy czym konstrukcja zadania nie może ograniczać dostępu związanego z wykonywaniem prac obsługowych i remontowo konserwacyjnych mieszalnika i innych urządzeń.

Pytanie nr 4

OPZ, B.2.9.3. STREFA ODWADNIANIA POFERMENTATU W HALI ODWADNIANIA POFERMENTATU OBIEKT B3 – TECHNOLOGIA, Str. 73

Zgodnie zapisami ww. punktu „po procesie fermentacji w komorze Fermentera RSB1 pofermentat zostanie usunięty mechanicznie z komory Fermentera i przemieszczony systemem podajników ślimakowych do Strefy odwadniania pofermentatu”.

Prosimy o informację czy Zamawiający dopuszcza alternatywnie dla podajników ślimakowych zastosowanie transportu mieszanki rurociągiem za pomocą pompy? Proponowane rozwiązanie jest od wielu lat z sukcesem stosowane w zakładach fermentacji odpadów komunalnych i posiada wiele implementacji.

Odpowiedź

Zamawiający alternatywnie dopuszcza zastosowanie systemu rurociągów i pomp do transportu pofermentatu z komory fermentera do strefy odwodnienia pofermentatu.

Pytanie nr 5

OPZ, C.1.1.2.1.11. ZBIORNIK TECHNOLOGICZNY Z AUTOMATYCZNĄ SUWNICĄ WYŁADOWCZĄ ZT1A, Str. 96.

Zgodnie z zapisami ww. punktu „Suwnica powinna pracować w trybie sterowania w pełni automatycznym i/lub w trybie ręcznym.” Tak sformułowany zapis dopuszcza pracę w trybie ręcznym, prowadzonym przez operatora suwnicowego, co wymaga zaprojektowania oraz realizacji stacji operatorskiej suwnicy wewnątrz hali. Ponadto zwracamy uwagę, że nie ma możliwości aby suwnica jednocześnie pracowała w trybie automatycznym i ręcznym. Proponujemy zmianę zapisu na „Suwnica powinna pracować w trybie sterowania w pełni automatycznym oraz awaryjnie w trybie ręcznym serwisowym.”

Odpowiedź

Zamawiający wyjaśnia, że przy formułowaniu wymagania miał na myśli sterowanie w trybie ręcznym w sytuacjach awaryjnych i serwisowych i wyraża zgodę na zmianę zapisu na: „Suwnica powinna pracować w trybie sterowania w pełni automatycznym oraz awaryjnie w trybie ręcznym serwisowym.”

Pytanie nr 6

OPZ, C.1.1.2.1.11. ZBIORNIK TECHNOLOGICZNY Z AUTOMATYCZNĄ SUWNICĄ WYŁADOWCZĄ ZT1A, Str. 96.

Zgodnie z zapisami ww. punktu „Podajnik chwytakowy powinien utrzymać wymagany poziom napełnienia w Komorze mieszalnika KM1, umożliwiając tym samym prawidłowe napełnianie komory Fermentera RSB1.” Ze względu na kolejność zabudowy urządzeń w ciągu technologicznym, sugerujemy zmianę na zapis „Podajnik chwytakowy powinien utrzymać wymagany poziom napełnienia w Zbiorniku pośrednim nadawy ZPN, umożliwiając tym samym prawidłowe napełnianie komory Fermentera RSB1”

Odpowiedź

Zamawiający dokonuje sprostowania zapisu w następujący sposób: „Podajnik chwytakowy powinien utrzymać wymagany poziom napełnienia w Zbiorniku pośrednim nadawy ZPN, zapewniając tym samym ciągłość podawania materiału do mieszalnika i prawidłowe napełnianie komory Fermentera RSB1”

Pytanie nr 7

OPZ, B.1.4. lit. c) po zmianach z dnia 04.11.2019: „c) Urządzenia, winny charakteryzować się prostotą obsługi, trwałością i funkcjonalnością oraz niskimi kosztami eksploatacyjnymi i niskim zużyciem energii, dodatkowo Zamawiający wymaga, aby części szybkozużywające się posiadały możliwość regeneracji,”; oraz

IDW, Załączniku nr 2 do Formularza oferty, Tabele:

- PRASY ŚRUBOWE PS1 i PS2 Pozycja 19. „Możliwość regeneracji części szybkozużywających się.”

- WIRÓWKA WF, Pozycja 20. „Możliwość regeneracji części szybkozużywających się.”

W związku z ww. zapisami SIWZ zwracamy się z prośbą o doprecyzowanie czy wymóg Zamawiającego dotyczy pras i wirówki, czy też wszystkich urządzeń dostarczanych w ramach przedmiotowej inwestycji? Prosimy również o informację, których części szybkozużywających się ma dotyczyć możliwość regeneracji? Prosimy wziąć pod uwagę, że tak ogólnie sformułowany wymóg nie jest możliwy do spełnienia przez żadnego z konsultowanych producentów urządzeń. Większość części określanych przez producentów jako zużywające się nie ma możliwości regeneracji.

Odpowiedź

Zamawiający wyjaśnia że wymóg związany z możliwością regeneracji części szybkozużywających się dotyczy pras śrubowych PS1 i PS2 oraz wirówki WF i ogranicza go do możliwości regeneracji ślimaka, piast łożysk i bębnow dla wirówki oraz ślimaków dla pras.

Pytanie nr 8

OPZ, C.1.1.2.1.12. ZBIORNIK POŚREDNI NADAWY ZPN, Str. 100, Tabela 20 Parametry techniczne ZPN.

Zwracamy uwagę na brak podania w tabeli jednostki dla parametru: „minimalna szerokość zasypowa”.

Odpowiedź

Zamawiający wyjaśnia, że jednostka dla określonego w OPZ, C.1.1.2.1.12. ZBIORNIK POŚREDNI NADAWY ZPN, Str. 100, Tabela 20 Parametry techniczne ZPN, wymogu dla szerokości zasypowej to [mm].

Pytanie nr 9

IDW, Załącznik nr 4 do Formularza Oferty – Wykaz zastosowań maszyn i urządzeń, Tabela 2: „Wykaz zastosowań – dla każdej pozycji Wykazu maszyn i urządzeń”.

W nagłówku tabeli, w drugim rzędzie powtórzono „Nazwa urządzenia lub maszyny” zamiast „Rodzaj odpadów kierowanych na instalację”. Prosimy o korektę omyłki.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że dokonuje korekty wskazanej omyłki.

Pytanie nr 10

OPZ, pkt. C.1.1.2.2.5., Str. 108 Zamawiający wymaga: „Pomieszczenie administracyjne winno umożliwić bezpośredni podgląd na strefę przyjęcia odpadów”. Prosimy o doprecyzowanie czy w związku z ograniczonymi gabarytami hali oraz skomplikowaną organizacją przestrzeni wewnątrz hali, Zamawiający dopuści alternatywnie wykonanie podglądu za pomocą systemu kamer, który z powodzeniem jest stosowany w analogicznych zakładach.

Odpowiedź

W związku z ograniczonymi gabarytami hali Zamawiający dopuszcza realizację warunku bezpośredniego podglądu na strefę przyjęcia odpadów z pomieszczenia administracyjnego poprzez system telewizji przemysłowej zaprojektowany i zrealizowany przez Wykonawcę.

Pytanie nr 11

Jako renomowany dostawca wirówek dekantacyjnych, posiadający ponad 150 instalacji odwadniających w Polsce, stwierdzamy, argumentując to swoimi doświadczeniami, że regeneracja części normalnie zużywających się takich jak łożyska, uszczelnienia, pierścienie, nie jest technicznie możliwa. Dodatkowo nie jest znany, żaden dostawca urządzeń do przemysłu, który poddawałby regeneracji wymienione wyżej elementy. Tym samym zwracamy się z prośbą o usunięcie tego, z punktu widzenia technicznego niewłaściwego zapisu.

Jeśli zaś, podobny zapis miałby pozostać, to należałoby go uszczegółowić jn.

„Urządzenia, winny charakteryzować się prostotą obsługi, trwałością i funkcjonalnością oraz niskimi kosztami eksploatacyjnymi i niskim zużyciem energii, dodatkowo Zamawiający wymaga, aby powierzchnie pirór ślimaka, powierzchnie piast pod łożyska oraz bębna posiadały możliwość regeneracji,”

Odpowiedź

Wyjaśnienie w tym zakresie znajduje się powyżej w odpowiedzi na pytanie 7.

W związku z powyższymi odpowiedziami Zamawiający na podstawie art. 38 ust. 4 ww. ustawy zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w następujący sposób:

1. W Instrukcji dla Wykonawców – I części SIWZ:
 - 1) w tabeli w punkcie 23.3. ppkt. 3) kolumna nr 3 dotycząca opisu dokumentów do dostarczenia przez Wykonawcę w celu potwierdzenia spełnienia **podkryterium technologicznego R1** –otrzymuje następujące brzmienie:

„Deklaracja Wykonawcy (z dokładnością do 1%) w Formularzu Oferty oraz wskazanie przykładu min. 1 pracującej instalacji, zbudowanej w oferowanej technologii, dla której w testach potwierdzonych stosownymi dokumentami osiągnięty został parametr produktywności biogazu o wartości minimum takiej jak gwarantowana przez Wykonawcę w Wykazie zastosowań maszyn i urządzeń”;
 - 2) punkt 20.1. otrzymuje następujące brzmienie:

„20.1. Ofertę należy złożyć poprzez Platformę pod adresem:
<https://platformazakupowa.pl/pn/czystemiasto> w terminie do dnia 23.12.2019 r. do godz. 12:00 w postaci elektronicznej.”;
 - 3) punkt 21.1. otrzymuje następujące brzmienie:

„21.1. Otwarcie ofert nastąpi za pośrednictwem Platformy Zamawiającego w Zakładzie Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych „Orli Staw”, Orli Staw 2, 62 - 834 Ceków w dniu 23.12.2019 r. o godz. 12:05.”;
 - 4) w załączniku nr 2 do Formularza Oferty – *Wzorce wykazu maszyn i urządzeń* w tabeli dotyczącej **FERMENTERA** parametr opisany w wierszu 4:
 - a) w kolumnie pt. „Wyszczególnienie” otrzymuje następujące brzmienie:

„Pojemność całkowita komory Fermentera”;
 - b) w kolumnie pt. „Parametr wymagany” otrzymuje następujące brzmienie:

- „minimum 1 500”;
- 5) w załączniku nr 2 do Formularza Oferty – *Wzorce wykazu maszyn i urządzeń* w tabeli dotyczącej **PRAS ŚRUBOWYCH PS1 i PS2** parametr opisany w wierszu 19 otrzymuje następujące brzmienie:
„Możliwość regeneracji części szybkozużywających się tj. ślimaków”;
 - 6) w załączniku nr 2 do Formularza Oferty – *Wzorce wykazu maszyn i urządzeń* w tabeli dotyczącej **WIRÓWKI** parametr opisany w wierszu 20 otrzymuje następujące brzmienie:
„Możliwość regeneracji części szybkozużywających się tj. ślimaka, piast łożysk i bębnow”;
 - 7) w załączniku nr 4 do Formularza Oferty – *Wzorce wykazu zastosowań maszyn i urządzeń* w Tabeli nr 2 - Wykaz zastosowań – dla każdej pozycji Wykazu maszyn i urządzeń nagłówek 5 kolumny od lewej otrzymuje następujące brzmienie:
„Rodzaj odpadów kierowanych na instalację”;
 - 8) w załączniku nr 5 do Formularza Oferty – *Wzór Formularza serwisu* w Tabeli nr 1:
 - a) nagłówek pierwszej kolumny otrzymuje brzmienie:
„Nr karty katalogowej”;
 - b) usuwa się numerację w pierwszej kolumnie.
2. W Opisie Przedmiotu Zamówienia – II części SIWZ TOM I:
- 1) w punkcie B.1.4. lit. c) otrzymuje następujące brzmienie:
„Urządzenia, winny charakteryzować się prostotą obsługi, trwałością i funkcjonalnością oraz niskimi kosztami eksploatacyjnymi i niskim zużyciem energii, dodatkowo Zamawiający wymaga, aby części szybkozużywające się, tj. dla wirówki – ślimak, bębny, piasty łożysk oraz dla pras – ślimaki, posiadały możliwość regeneracji,”
 - 2) w punkcie B.2.9.3. ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:
„Po procesie fermentacji w komorze Fermentera RSB1 pofermentat zostanie usunięty mechanicznie z komory Fermentera i przemieszczony systemem podajników ślimakowych lub systemem rurociągów i pomp do Strefy odwadniania pofermentatu.”
 - 3) w punkcie C.1.2. trzecie zdanie otrzymuje następujące brzmienie:
„Przedmiot Zamówienia przewiduje realizację instalacji technologicznej składającej się z jednego fermentera zapewniającego przetworzenie odpadów biodegradowalnych zbieranych selektywnie, o masie min. 15 000 Mg/rok, i o pojemności całkowitej komory minimum 1 500m³.”;
 - 4) w trzeciej UWADZE w punkcie C.1.1.2 dodaje się na końcu następujący opis:
„Zamawiający dopuszcza lokalizację komory mieszalnika w sąsiedztwie komory fermentacyjnej poza halą przygotowania wsadu pod warunkiem wykonania jego zadaszenia dla ochrony przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi przy czym konstrukcja zadaszenia nie może ograniczać dostępu związanego z wykonywaniem prac obsługowych i remontowo konserwacyjnych mieszalnika i innych urządzeń.”;
 - 5) w punkcie C.1.1.2.2.6. zdanie drugie otrzymuje następujące brzmienie:

„Pomieszczenie administracyjne winno umożliwić bezpośredni podgląd na strefę przyjęcia odpadów, jednakże w przypadku, gdy w trakcie tworzenia dokumentacji projektowej przez Wykonawcę okaże się, że gabaryty hali nie pozwalają na zapewnienie bezpośredniego podglądu na strefę przyjęcia odpadów z pomieszczenia administracyjnego, Zamawiający dopuszcza realizację tego warunku poprzez system telewizji przemysłowej zaprojektowany i zrealizowany przez Wykonawcę, Zamawiający zakłada konieczność zatrudnienia minimum jednej osoby w charakterze administratora zarządzającego budowaną w ramach Przedmiotu Zamówienia instalacją fermentacji na zmianie roboczej.”;

- 6) w punkcie C.1.1.2.1.11. zdanie: „Suwnica powinna pracować w trybie sterowania w pełni automatycznym i/lub w trybie ręcznym”, zastępuję się zdaniem: „Suwnica powinna pracować w trybie sterowania w pełni automatycznym oraz awaryjnie w trybie ręcznym serwisowym”.
- 7) w punkcie C.1.1.2.1.11 ostatnie zdanie przed drugą UWAGĄ otrzymuje brzmienie: „Podajnik chwytakowy powinien utrzymać wymagany poziom napełnienia w Zbiorniku pośrednim nadawy ZPN, zapewniając tym samym ciągłość podawania materiału do mieszalnika i prawidłowe napełnianie komory Fermentera RSB1”;
- 8) w punkcie C.1.1.2.1.12. w Tabeli 20 jednostkę dla parametru *minimalna szerokość zasypowa* ustala się jako „mm”;
- 9) w punkcie C.1.1.2.1.13 na końcu UWAGI dodaje się następujący opis: „Zamawiający dopuszcza lokalizację komory mieszalnika w sąsiedztwie komory fermentacyjnej poza halą przygotowania wsadu pod warunkiem wykonania jego zadania dla ochrony przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi przy czym konstrukcja zadania nie może ograniczać dostępu związanego z wykonywaniem prac obsługowych i remontowo konserwacyjnych mieszalnika i innych urządzeń.”;

Powyższe wyjaśnienia i zmiany Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w części w jakiej ją modyfikują stają się jej integralną częścią.

Pozostałe zapisy przedmiotowej SIWZ pozostają bez zmian.

Z poważaniem
Zastępca Przewodniczącego Zarządu
Związku Komunalnego Gmin
„Czyste Miasto, Czysta Gmina”
(-)
Paweł Osiewała